



С целью обеспечения

Целью закона является обеспечение безопасности кормов для домашних животных («Закон о безопасности кормов для домашних животных»)

Закон регулирует производство, импорт и продажу кормов для домашних животных путем установления стандартов для методов производства и маркировки, а также для спецификаций состава кормов для домашних животных. Такими регуляторными мерами закон преследует цель обеспечить безопасность кормов для домашних животных и, таким образом, защитить здоровье домашних животных и способствовать благополучию животных.

Обзор закона о безопасности кормов для домашних животных



○ Корма для домашних животных регулируются законом

Корма для потребления собаками и кошками, включая снеки, жевательные лакомства, добавки, минеральную воду, в дополнение к обычным кормам для домашних животных, но за исключением фармацевтических средств для животных. (Фармацевтические средства не входят в область действия закона, поскольку они регулируются законом об обеспечении качества, эффективности и безопасности продукции, включающей фармацевтические средства и медицинские изделия.)

○ Установка стандартов и спецификаций для кормов для домашних животных

Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла (МСХЛУРП) и Министерство охраны окружающей среды (МООС)

могут устанавливать стандарты для методов производства и маркировки, а также спецификации состава для кормов для домашних животных, и запрещать производство, импорт или продажу кормов для домашних животных, не отвечающих требованиям этих стандартов и спецификаций.

○ Запрещение производства и т.д. кормов для домашних животных, содержащих вредные вещества

Запрещено производство, импорт или продажа кормов для домашних животных, содержащих вредные вещества.

○ Приказ на уничтожение и т.д. кормов для домашних животных

МСХЛУРП и МООС выносят распоряжения коммерческим организациям, которые занимаются продажей и т.д. кормов для домашних животных, не соответствующих требованиям стандартов/спецификаций или содержащих вредные вещества, уничтожить или отозвать такие корма для домашних животных.

○ Уведомление производителей и т.д.

Импортёры и производители кормов для домашних животных обязаны предоставить уведомление, содержащее информацию об их названии, названии их коммерческого предприятия и т.д.

○ Учет

Импортёрам, производителям и распространителям (за исключением предприятий розничной торговли) кормов для домашних животных необходимо вести учет наименований, количеств и т.д. кормов, с которыми они работают.

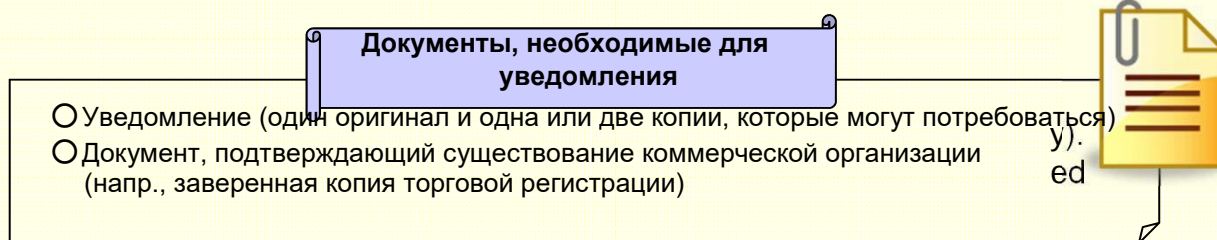
○ Приказ о предоставлении отчета и выездная проверка

МСХЛУРП, МООС и Центр контроля сельскохозяйственных вопросов и пищевых продуктов (FAMIC) могут вынести распоряжение о предоставлении отчета и провести выездную проверку импортёров, производителей и распространителей и т.д. кормов для домашних животных.

Краткий обзор регулирования

Уведомление

- ◆ Импортеры и производители кормов для домашних животных (и коллективные юридические лица и индивидуальные предприниматели) обязаны предоставить уведомление до начала осуществления соответствующей коммерческой деятельности.
- ◆ Уведомление должно быть предоставлено в компетентную службу, такую как Региональное управление сельского хозяйства префектуры, где расположен главный офис (см. перечень).
- ◆ О любых изменениях в предоставленной информации или приостановке, или приобретении коммерческой деятельности необходимо немедленно сообщить.



※Для получения подробной информации и скачивания формы уведомления см. веб-сайт МСХЛURП.

Учет

- ◆ Импортеры, производители и оптовые продавцы кормов для домашних животных обязаны регистрировать названия, количества и т.д. кормов для домашних животных, которые они импортируют, производят или продают с помощью журналов или компьютера, и хранить такие записи в течение двух лет.

Случаи в которых требуется учет/параметры учета

Импорт кормов для домашних животных

- ☐ Название/количество кормов для домашних животных
- ☐ Год/месяц/дата импорта
- ☐ Экспортирующая страна/название экспортера
- ☐ Способ упаковки кормов для домашних животных
- ☐ Страна-производитель/название производителя/ингредиенты кормов для домашних животных

Производство кормов для домашних животных

- ☐ Название/количество кормов для домашних животных
- ☐ Год/месяц/дата производства
- ☐ Название/количество ингредиентов
- ☐ Год/месяц/дата приобретения ингредиентов/название поставщика ингредиентов

Продажа кормов для домашних животных коммерческим организациям

- ☐ Название/количество кормов для домашних животных
- ☐ Название покупателя
- ☐ Год/месяц/дата продажи кормов для домашних животных
- ☐ Способ упаковки кормов для домашних животных

Выездная проверка

- ◆ МСХЛURП, МООС и FАMІC могут проводить выездную проверку импортеров, производителей и распространителей и т.д., как правило, без предварительного уведомления.

◆ При выездной проверке проводится верификация состояния учета или соответствия импортируемых или производимых кормов для домашних животных соответствующим стандартам и спецификациям.

◆ МСХЛURП, МООС и FАMІC могут отбирать образцы с целью проведения анализа.

Маркировка кормов для домашних животных

◆ Для кормов для домашних животных требуется Японская маркировка названия, срока годности, ингредиентов, страны-производителя, имени/адреса коммерческого предприятия.

< Пример маркировки >

① Название

Название корма для домашних животных. Название должно быть представлено таким образом, чтобы можно было различать корм для собак или кошек.

※ Если из названия не ясно является ли этот продукт для кошек или собак, то такая информация должна быть представлена вместе с названием продукта. Или, также допустимо представить эту информацию на этикетке с основной информацией.



- Комплексное питание для взрослых собак
 - Количество: 10 кг
 - Способ кормления: на 1 кг веса взрослой собаки необходимо давать 00 грамм корма ежедневно. Разделите дневную норму на 2 или более порции и давайте собаке в течение дня.
- Состав: Сырой белок более 18%, сырой жир более 5%, сырая клетчатка более 5%, сырая зола более 8%, вода более 12%.

- Срок годности: дата указана на дне пакета (первые 4 цифры указывают на год, а последние 2 – на месяц)

- Использованные ингредиенты: злаки (кукуруза, пшеница), мясо (говядина, курица), овощи (шпинат, морковь), минералы (P, Ca), витамины (A, B2, C), антиоксиданты (смешанные токоферолы).

- Страна-производитель: Япония

- Производитель: ABC Pet Food Co., Ltd., адрес: Токио, Тиёда-ку, ОО-чэ, 1-2-3, индекс: 100-0000

③ Ингредиенты

В целом должны быть перечислены все используемые ингредиенты (включая добавки). Закон о безопасности кормов для домашних животных специально не предусматривает порядок для перечисления ингредиентов, однако, с точки зрения предоставления соответствующей информации потребителям, будет уместным порядок убывания в зависимости от количества ингредиента.

В случае, если используются подсластители, красители, консерванты, вещества, стабилизирующие вязкость, или антиоксиданты, должны быть перечислены название и цель использования.

Е.г. Антиоксидант (смешанный)
токоферол)
Цель ↑ Название

② Срок годности

указывает год/месяц/дату или год/месяц.

Годен до: 08.2010 г.

④ Страна-производитель

Страна, в которой процесс производства, включая существенное изменение, был окончательно завершен.

⑤ Название и адрес коммерческой организации

Перечисление следующей информации:

- Тип коммерческой организации (производитель, импортер или распространитель)
- Название
- Адрес

Для получения более подробной информации о маркировке кормов для домашних животных см. следующие веб-сайты.

➤ Исполнение Закона об обеспечении безопасности кормов для домашних животных (на японском языке) http://www.maff.go.jp/syouan/tikusui/petfood/p_law/08.html (в частности, стандарты, указанные в разделе III, пункт 3, абзац (3) (Приложение 3 к министерскому постановлению о спецификациях состава и т.д. для кормов для домашних животных))

➤ Вопросы и ответы по Закону о безопасности кормов для домашних животных (на японском языке) <http://www.maff.go.jp/syouan/tikusui/petfood/index.html>

➤ Страна-производитель на маркировке корма для домашних животных http://www.famic.go.jp/ffis/pet/tuti/25_5295.html

«Законы и нормативные акты кроме закона о безопасности кормов для домашних животных»
Некоторые ингредиенты, которые содержатся в кормах для домашних животных и указаны на этикетках, необходимо рассматривать в качестве фармацевтических средств для животных. Чтобы убедиться, регулируется ли продукт законом об обеспечении качества, эффективности и безопасности продукции, включающей фармацевтические средства и медицинские изделия, см. следующий веб-сайт.

◇ Понимание вопроса, рассматривается ли продукт в качестве фармацевтического средства для животных (МСХЛУРП)
(http://www.maff.go.jp/j/syouan/tikusui/yakuzi/y_import/index.html)

◆ Следующие стандарты безопасности были установлены таким образом, чтобы обеспечить безопасность кормов для домашних животных, принимая во внимание рассмотрение научных знаний.

Спецификация и состава

Корма для домашних животных не должны содержать следующие вещества в количестве выше их соответствующих максимальных уровней.

Тип	Вещество	Максимальные уровни (мкг/г)(Примечание)
Микотоксин	Афлатоксин В ₁	0,02
	Деоксиниваленол	2 (для собак), 1 (для кошек)
Тяжелые металлы и т.д.	Кадмий	1
	Свинец	3
	Мышьяк	15
Органические соединения хлора	Гексахлорбензол (ВНС)	0,01 (общее количество α-ВНС, β-ВНС, γ- ВНС и δ-ВНС)
	Дихлордифенилтрихлорэтан (DDT)	0,1 (включая DDD и DDE)
	Алдрин/Дильдрин	0,01 (общее количество)
	Эндрин	0,01
	Гептахлор/гептахлорэпоксид	0,01 (общее количество)
Пестициды	Хлорпирифос-метил	10
	Пиримфос-метил	2
	Малатион	10
	Метамидофос	0,2
	Глифосат	15
Добавки	Этоксихин/Бутилгидроксианизол (ВНА)/Бутилгидрокситолуол (ВНТ)	150 (общее количество) Для собак этоксихин должен быть 75 мкг/г или менее.
	Нитрат натрия	100
Другие	Меламин	2,5

(Примечание) Максимальные уровни относятся к кормам для домашних животных с содержанием влаги 10%. Единица измерения для добавок г/т.

Стандарты для методов производства

Корма для домашних животных должны быть произведены в соответствии со следующими стандартами:

Тип	Вещество	Стандарты
Вредные микроорганизмы	Вредные микроорганизмы (в целом)	Нагревание или сушка должны применяться способом, обладающим достаточным эффектом для уничтожения микроорганизмов, образующихся или растущих в ингредиентах и т.д.
Добавки	Пропилен гликоль	Запрещено использовать в кормах для кошек.
Ингредиенты (в целом)	Другие вредные вещества и т.д.	Запрещено использовать ингредиенты, которые фактически или потенциально содержат какие-либо вредные вещества или загрязнены патогенными микроорганизмами.

◆ МСХЛURП будет продолжать делать все возможное для сбора научных знаний, добавлять регулируемые вещества и пересматривать пороговые значения по мере необходимости.